

MIC800

Инструкция по эксплуатации

Версия 1.0 Октябрь 2005 г.

RUS

MINIMIC



www.behringer.com



MINIMIC MIC800

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель прибора. Внутри прибора нет элементов, которые пользователь выполняются только квалифицированным персоналом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать прибор от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на прибор заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.



Этот символ указывает на наличие опасного незащищенного напряжения внутри корпуса прибора, а также на возможность поражения электрическим током.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания прибора. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.



УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- 1) Прочтите эти указания.
- 2) Сохраните эти указания.
- 3) Обратите внимание на предупреждающие указания.
- 4) Соблюдайте все указания по эксплуатации.
- 5) Не пользуйтесь прибором в непосредственной близости от воды.
- 6) Протирайте прибор только сухой тряпкой.
- 7) Не загромождайте вентиляционные отверстия. При монтаже прибора руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.
- 8) Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).
- 9) Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два контакта, а также дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.
- 10) Прокладывайте сетевой кабель таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, а также, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Особое внимание обратите на то, чтобы удлинительный кабель и участки рядом с вилкой и местом крепления сетевого кабеля к прибору были хорошо защищены.
- 11) Используйте только рекомендованные производителем дополнительные приборы и принадлежности.
- 12) Пользуйтесь только тележками, стойками, штативами, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект поставки прибора. Если Вы пользуетесь тележкой, то соблюдайте осторожность при перемещении тележки с прибором, чтобы не споткнуться и не получить травму.
- 13) Отключайте прибор от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.
- 14) Поручайте выполнение всех работ по ремонту прибора только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении прибора (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь прибора попали посторонние предметы или жидкость, прибор находился под дождем или во влажной среде, прибор падал на пол или плохо работает.
- 15) **ВНИМАНИЕ!** Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.




1. ВВЕДЕНИЕ

MINIMIC MIC800 - ультракомпактный моделирующий предусилитель для музыкальных инструментов и микрофонов. Благодаря малозумящей схмотехнике, использующей высококачественные компоненты, предусилитель обеспечивает превосходное прозрачное звучание.

Оснащенный пресетами предусилителя, MIC800 может подчеркнуть атаку перкуSSIONных инструментов, а также придать дополнительную прозрачность звучания инструментам с богатыми верхними гармониками. Звук приобретает теплые и четкие оттенки. Вокал становится более живым и объемным, не маскируя при этом сопровождение. В результате голоса прекрасно интегрируются в микс.

Уникальная схема виртуального лампового каскада VTC была разработана для придания звуку характерной ламповой окраски. MIC800 оснащен усовершенствованным выходным лимитером BEHRINGER, защищающим выходной сигнал от искажений. Отдельный обрезной низкочастотный фильтр удаляет из сигнала механические шумы, сценический гул и т.д. Фантомное питание +48 В и аттенюатор 20 дБ обеспечивают дополнительную гибкость в работе, а стрелочный VU-индикатор предлагает визуальный контроль уровня.


 После внимательного прочтения сохраните инструкцию, чтобы в случае необходимости иметь возможность вновь к ней обратиться.



1.1 Прежде чем начать

1.1.1 Поставка

Для обеспечения безопасной транспортировки прибор был тщательно упакован на заводе-изготовителе. Однако если картонная упаковка повреждена, необходимо немедленно проверить прибор на отсутствие внешних повреждений.

 При наличии повреждений НЕ посылайте прибор нам, а сообщите продавцу и транспортному предприятию, так как в противном случае Вы теряете право на возмещение ущерба.

 Во избежание повреждений при хранении и транспортировке всегда используйте оригинальную упаковку.

 Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.

 Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы безвредным для окружающей среды способом.

1.1.2 Ввод в эксплуатацию

Не устанавливайте MIC800 на приборы, выделяющие тепло, например на усилитель мощности. Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия, расположенные сверху, не закрыты или заблокированы. Подключение к сети осуществляется при помощи входящего в комплект поставки блока питания. Пожалуйста, используйте только этот блок питания.

1.1.3 Онлайн-регистрация

Пожалуйста, зарегистрируйте Ваш новый прибор (желательно сразу после приобретения) на нашем веб-сайте www.behringer.com (или www.behringer.ru) и внимательно прочтите гарантийные условия.

Фирма BEHRINGER предоставляет гарантию сроком на один год* с момента покупки, при выявлении недостатков сборки или материала. Вы можете загрузить гарантийные условия на русском языке с нашей Web-страницы www.behringer.com или запросить их по телефону +65 6542 9313.

В случае неисправности мы постараемся отремонтировать Ваш прибор в кратчайшие сроки. Пожалуйста, обратитесь непосредственно к продавцу, у которого Вы приобрели прибор. Если у Вас нет такой возможности, Вы также можете обратиться непосредственно в одно из наших

MINIMIC MIC800

представительств. Список контактных адресов представительств BEHRINGER Вы найдете внутри оригинальной упаковки прибора (Global Contact Information/European Contact Information). Если в списке не указан контактный адрес для Вашей страны, пожалуйста, обратитесь к ближайшему удобному для Вас дистрибьютору. Соответствующие контактные адреса Вы найдете на нашем веб-сайте www.behringer.com в разделе Support.

Регистрация Вашего прибора с указанием даты его покупки значительно облегчит процедуру обработки рекламации в гарантийном случае.

Большое спасибо за Ваше сотрудничество!

* Для клиентов из стран Европейского Сообщества могут действовать другие условия. Клиенты из стран ЕС могут получить подробную информацию в BEHRINGER Support Germany.

2. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Эта глава начинается с представления функциональных возможностей MIC800. Для подробной информации о:

- ▲ использовании функций MIC800 см. гл. 2.2 “Передняя панель”
- ▲ инсталляции и подключения MIC800 см. гл. 2.3 “Задняя панель”



Обратите Ваше внимание на то, что инсталляция и обслуживание прибора должны выполняться только квалифицированным персоналом.

2.1 Об использовании MIC800

Микрофоны и такие музыкальные инструменты как гитара и бас-гитара производят сигналы низкого уровня. Однако большинство приборов может работать только с линейными сигналами, уровень которых составляет в среднем +4 дБу для студийного оборудования и -10 дБВ для Hi-Fi и бытовой аппаратуры. Например, для того, чтобы подключить микрофон непосредственно к компрессору, Вам необходим посредник, которым и является MIC800. MIC800 усиливает сигнал низкого уровня до уровня линейного сигнала. Перед тем как MIC800 выведет линейный сигнал к другому прибору, Вы можете:

- ▲ установить уровень и полярность аудиосигнала
- ▲ придать аудиосигналу теплоту звучания и другие характеристики

2.1.1 Вход MIC800

MIC800 может принимать сигналы низкого уровня от следующих типов аудиооборудования:

- ▲ микрофоны, которые Вы используете для преобразования вокала и других акустических сигналов в электрические сигналы
- ▲ DI-боксы, которые Вы используете для приема входных сигналов от большинства электроинструментов (например, от электрических и бас-гитар)

MIC800 может также принимать линейные моносигналы, например сигналы от некоторых моделей синтезаторов и звуковых карт.

Сигналы, принимаемые MIC800, обозначаются в данной инструкции термином “**входные сигналы**”.

2.1.2 Выход MIC800

MIC800 может посылать линейные сигналы различным аудиоприборам, таким как компрессоры, микшерные пульта, многодорожечные магнитофоны, усилители мощности и пр. Сигналы, посылаемые MIC800, обозначаются в данной инструкции термином “**выходные сигналы**”.

2.2 Передняя панель

В этой главе приведено описание передней панели MIC800 (см. рис. 2.1)

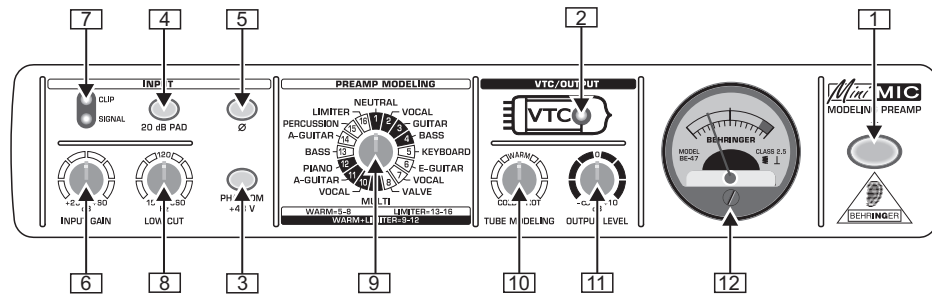


Рис. 2.1: Передняя панель MIC800



Ниже приведено подробное описание пронумерованных на рисунке элементов.

Числовые обозначения [3] - [12] относятся к **сигнальному тракту** MIC800. Это означает, что кнопка PHANTOM +48 V ([3]) – первый, а стрелочный индикатор VU ([12]) – последний элемент на пути прохождения сигнала.

О кнопках

Некоторые элементы управления MIC800 выполнены в виде кнопок. Если кнопка:

- ▲ нажата и подсвечивается, соответствующая функция включена
- ▲ не нажата и не подсвечивается, соответствующая функция выключена

Далее приведено описание элементов управления MIC800:

☞ Перед включением MIC800 установите регулятор INPUT GAIN в положение +26 дБ (минимум).

- [1] Кнопка служит для включения и выключения MINIMIC MIC800.
- [2] Индикатор **VTC** загорается при включении MIC800 и сигнализирует о том, что функция VTC (Virtual Tube Circuitry) включена. VTC – это аналоговая технология BEHRINGER, специально разработанная для придания звуку характерной теплой ламповой окраски за счет верхних гармоник, которые ламповые схемы добавляют к аудиосигналам. Верхние гармоники придают аудиосигналам силу, яркость и прозрачность.

Для регулировки теплоты звучания MIC800 используйте регулятор TUBE MODELING ([10]).

- [3] Кнопка **PHANTOM +48 V** служит для включения фантомного питания +48 В, необходимого конденсаторным микрофонам для поляризации конденсаторной диафрагмы. Динамические микрофоны в фантомном питании не нуждаются.

☞ Подключайте Ваш конденсаторный микрофон к MIC800 перед включением фантомного питания. Также следует отключить звук всех динамиков.

- [4] Кнопка **20 dB PAD** служит для включения аттенюатора, который уменьшает входную чувствительность на 20 дБ. Не рекомендуется уменьшать входную чувствительность микрофонного входа.
- [5] Кнопка **∅ (фазиинверсия)** служит для включения функции фазиинверсии в случае возникновения фазового гашения. Эта функция инвертирует входной сигнал на 180°.

MINIMIC MIC800

Фазовое гашение происходит в том случае, если Вы комбинируете выходной сигнал с другими сигналами, в результате чего может возникнуть взаимное подавление комбинируемых сигналов.


6] Регулятор **INPUT GAIN** служит для установки уровня входного сигнала в диапазоне от **+26 дБ** (минимум) до **+60 дБ** (максимум).

7] Индикатор **SIGNAL/CLIP** используется для определения статуса входного сигнала. Один из описанных ниже светодиодов всегда горит:

▲ **SIGNAL**: MIC800 получает входной сигнал.

▲ **CLIP**: MIC800 обрезает входной сигнал. Если этот светодиод:

- периодически вспыхивает, MIC800 обрезает только некоторые пики входного сигнала
- постоянно горит, MIC800 обрезает большую часть входного сигнала. Это означает, что уровень входного сигнала слишком высок.

 Для уменьшения уровня входного сигнала используйте регулятор **INPUT GAIN**. Если этот регулятор находится в положении **+26 дБ (минимум)**, а обрезание пиков не прекращается, используйте кнопку **20 dB PAD** для включения аттенюатора.



8] Регулятор **LOW CUT** служит для подавления сценического гула и других низкочастотных звуков в диапазоне от **15 Гц** (минимум) до **360 Гц** (максимум).

9] Переключатель **PREAMP MODELING** используется для выбора типа предусилителя.

О типах предусилителя

Иногда в аудиосигналах отсутствуют некоторые необходимые характеристики, например, вокалу не хватает устойчивости, а басу объема. Для коррекции формы аудиосигнала Вы можете выбрать соответствующий тип предусилителя с необходимыми Вам характеристиками.

Фирма **BEHRINGER** разработала множество различных пресетов для определенных источников сигнала (гитара, вокал и т.д.). Однако могут возникнуть ситуации, в которых эти пресеты не соответствуют в полной мере Вашим потребностям. Разумеется, они являются лишь отправной точкой в процессе формирования звука. Экспериментируйте с ними. Создайте ваше собственное уникальное звучание. Ниже подробно описана каждая группа пресетов.

Типы предусилителя 1-4: NEUTRAL

Для получения чистого естественного звучания используйте установки **NEUTRAL**, описанные в следующей таблице:

Тип предусилителя	Описание
1 NEUTRAL	Чистое естественное звучание
2 VOCAL	Естественное живое звучание, идеально подходит для вокала
3 GUITAR	Естественное яркое звучание, идеально подходит для гитары
4 BASS	Естественное насыщенное звучание, идеально подходит для бас-гитары

MINIMIC MIC800

Типы предусилителя 5-8: WARM

Для получения теплого аналогового звучания используйте установки **WARM**, описанные в следующей таблице:

Тип предусилителя	Описание
5 KEYBOARD	Теплое округлое звучание, идеально подходит для синтезатора
6 E-GUITAR	Теплое акустическое звучание, идеально подходит для электрогитары
7 VOCAL	Теплое устойчивое звучание, идеально подходит для вокала
8 VALVE	Теплое ламповое звучание для любых сигналов

Типы предусилителя 9-12: WARM-LIMITER

Описанные в следующей таблице установки **WARM-LIMITER** используйте для:



- ▲ получения теплого аналогового звучания, придающего низким тонам насыщенность и объем
- ▲ ограничения больших громкостей и пиков сигнала

Тип предусилителя	Описание
9 MULTI	Теплое аналоговое звучание для любых сигналов
10 VOCAL	Теплое насыщенное звучание, идеально подходит для вокала
11 A-GUITAR	Теплое мягкое звучание, идеально подходит для акустической гитары
12 PIANO	Теплое мягкое звучание, идеально подходит для фортепиано

Типы предусилителя 13-16: LIMITER

Описанные в следующей таблице установки **LIMITER** используйте для:

- ▲ получения гладкого консистентного звучания, придающего низким тонам насыщенность и объем
- ▲ ограничения больших громкостей и пиков сигнала

Тип предусилителя	Описание
13 BASS	Округлое богатое басовое звучание, идеально подходит для бас-гитары
14 A-GUITAR	Насыщенное мягкое звучание, идеально подходит для акустической гитары
15 PERCUSSION	Четкое чистое звучание, идеально подходит для перкуссии
16 LIMITER	Компактное звучание для вокала и других видов сигналов

MINIMIC MIC800

- [10] Регулятор **TUBE MODELING** служит для регулировки теплоты звучания, придаваемой MIC800 входному сигналу, в диапазоне от **COLD** (минимум) до **HOT** (максимум). Подробную информацию о теплоте звучания Вы найдете в описании индикатора VTC [2].
- [11] Регулятор **OUTPUT LEVEL** служит для установки уровня выходного сигнала в диапазоне от **-∞ dB** (сигнал отсутствует) до **+10 dB** (максимум).
- [12] Стрелочный индикатор **VU**: Используйте этот классический стрелочный индикатор для наблюдения за средним уровнем выходного сигнала. Шкала индикатора проградуирована в децибелах. Поскольку стандартный рабочий уровень аудиоаппаратуры 0 (ноль) дБ, этот уровень является оптимальным и для выходного сигнала MIC800. При 0 дБ Вы имеете в запасе приблизительно 15 дБ динамики.

2.3 Задняя панель

В этой главе приведено описание задней панели MIC800.

- ☞ **Перед инсталляцией выключите MIC800 и установите регулятор INPUT GAIN в положение +26 дБ (минимум).**

RUS

Задняя панель MIC800 изображена на рис. 2.2:

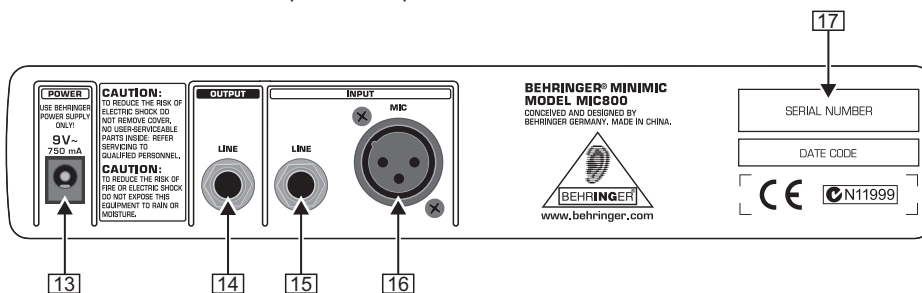


Рис. 2.2: Задняя панель MIC800

Ниже приведено подробное описание пронумерованных на рисунке элементов:

- [13] Входящий в комплект поставки блок питания подключается к разъему **POWER**.
- ☞ **После окончания работы с MIC800 отключайте блок питания от электросети. До тех пор, пока блок питания включен в сеть, происходит потребление электроэнергии.**
- [14] Для вывода аудиосигнала MIC800 используйте несимметричный 6,3 мм- разъем **OUTPUT LINE**.
- Как показано на рисунке, MIC800 имеет два входных разъема ([15] и [16]).
- ☞ **Не рекомендуется одновременно использовать оба входных разъема.**
- [15] Разъем **INPUT LINE**: Этот симметричный 6,3 мм- разъем служит для подключения линейных сигналов к MIC800. Линейный сигнал должен быть моносигналом. Более подробную информацию Вы найдете в гл. 2.1.1 “Вход MIC800”.
- ☞ **Если для подключения симметричных выходов какого-либо прибора к разъемам INPUT Вашего MIC800 Вы используете кабели с несимметричными 6,3 мм-**

MINIMIC MIC800

штекерами, уровень сигнала уменьшается на 6 дБ. Для увеличения уровня сигнала используйте соответствующий регулятор INPUT GAIN (5).

16 Разъем **INPUT MIC**: Этот симметричный XLR разъем служит для подключения низкоуровневых сигналов к MIC800. Сигнал низкого уровня также должен быть моносигналом. Более подробную информацию Вы найдете в гл. 2.1.1 “Вход MIC800”.

При подключении конденсаторного микрофона необходимо:

- Подключить конденсаторный микрофон к разъему INPUT MIC.
- Отключить звук всех динамиков.
- Включить фантомное питание нажатием кнопки PHANTOM +48 V.
- Подождать несколько секунд, пока фантомное питание не зарядит конденсаторную диафрагму.

17 **SERIAL NUMBER**: Используйте этот серийный номер для регистрации MIC800.

Дальнейшая информация о форматах штекеров приведена в гл. 4. “АУДИОСОЕДИНЕНИЯ”.

3. ПРИМЕР ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



Ниже приведен пример использования Вашего MIC800:

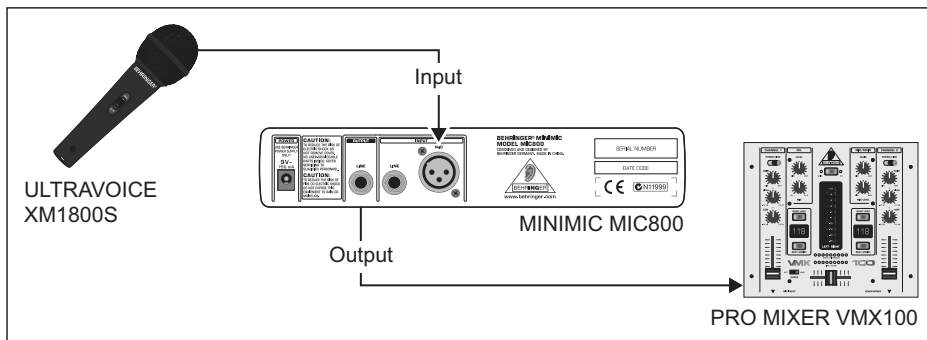


Рис. 3.1: Пример использования MIC800

Использование MIC800 с другими приборами серии MINI

MIC800 принадлежит к серии MINI, состоящей из восьми идеально сочетающихся друг с другом приборов, представленных в гл. 6. “ДРУГИЕ ПРИБОРЫ СЕРИИ MINI”.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**MIC INPUT**

Тип	разъем XLR, симметр.
Импеданс	прибл. 2.6 кΩ, симметр.
Макс. входной уровень	-2 дБу, +18 дБу с аттенюатором

LINE INPUT

Тип	гнездо 6,3 мм, симметр.
Импеданс	прибл. 20 кΩ, симметр.
Макс. входной уровень	+19 дБу, +28 дБу с аттенюатором

OUTPUT

Тип	гнездо 6,3 мм, несимметр.
Импеданс	прибл. 130 Ω
Макс. выходной уровень	+15 дБу

СИСТЕМНЫЕ ДАННЫЕ

Частотная характеристика	MIC: 10 Гц – 90 кГц, ± 3 дБ LINE: 10 Гц – 67 кГц, ± 3 дБ
Динамический диапазон	100 дБ, 20 Гц – 20 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	0,016 % тип. @ -16 дБу вход.
Отношение сигнал/шум	86 дБу @ +4 дБу, А-взвеш.

**КНОПКИ**

PAD	20 дБ
Ш (фазоинверсия)	180°
PHANTOM power	+48 В

РЕГУЛЯТОРЫ

INPUT GAIN	+26 дБ – +60 дБ
LOW CUT	15 Гц – 360 Гц
OUTPUT LEVEL	-∞ дБ – +10 дБ

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Подключение к сети	внешний блок питания, 9 В~ / 750 мА
Сетевое напряжение	
США/Канада	120 В ~, 60 Гц
Великобритания/Австралия	240 В ~, 50 Гц
Китай	220 В ~, 50 Гц
Европа	230 В ~, 50 Гц
Япония	100 В ~, 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность	прибл. 5 Вт

ГАБАРИТЫ / ВЕС

Габариты (В x Ш x Г)	прибл. 48 мм x 243 мм x 120 мм
Вес	прибл. 0,38 кг

Фирма BEHRINGER прилагает все усилия для обеспечения высочайшего качества своей продукции. Необходимые модификации производятся без предварительного уведомления. Поэтому технические данные и внешний вид устройства могут отличаться от приведенных в данном документе.

MINIMIC MIC800

6. ДРУГИЕ ПРИБОРЫ СЕРИИ MINI

MINIMIC принадлежит к серии MINI, состоящей из восьми идеально сочетающихся друг с другом приборов. Ниже коротко представлены остальные приборы этой серии.

MINIFEX FEX800

Ультракомпактный 24-битный стереофонический мультиэффект-процессор

- ▲ 16 практичных пресетов эффектов с качеством 24 бит/48 кГц, такими как реверберация, задержка, хорус, фленджер, фейзер и мульти-эффекты
- ▲ Интуитивный селектор пресетов и светодиодные индикаторы, показывающие выбранную программу

MINIAMP AMP800

Ультракомпактный 4-канальный стереофонический усилитель для наушников

- ▲ 4 мощных независимых стереоусилителя
- ▲ Высочайшее качество звучания даже при максимальной громкости

MINICOM COM800

Ультракомпактный стереофонический моделирующий компрессор с 16 пресетами

- ▲ 16 превосходных установок компрессора для решения стандартных задач динамической обработки вокала, ударных, гитары, клавишных и т.д
- ▲ Селектор модели компрессии и светодиодные индикаторы, показывающие выбранную программу

MINIMON MON800

Ультракомпактный мониторный матричный стереомикшер с Talkback-микрофоном

- ▲ Интуитивная секция входов с четырьмя выбираемыми и свободно микшируемыми стереовходами
- ▲ Точный 6-сегментный индикатор уровня выходного сигнала для визуального контроля

MINIBEAT BEAT800

Ультракомпактный двойной счетчик BPM / Phono-предусилитель для студийной и концертной работы

- ▲ Двойной счетчик BPM с индикатором ритмической синхронизации
- ▲ Практичные функции Beat Assist и Sync Lock

MINIFBQ FBQ800

Ультракомпактный графический 9-полосный эквалайзер с системой FBQ

- ▲ Революционная система обнаружения обратной связи FBQ мгновенно показывает критические частоты и может быть также использована как анализатор спектра
- ▲ Дополнительный низкочастотный обрезной фильтр устраняет механические шумы и сценический гул

MINIMIX MIX800

Ультракомпактный караоке-процессор с функцией Voice Canceller и эффектами

- ▲ Революционная система Voice Canceller, эффективно удаляющая голос из стереотрека, оставляя музыкальную часть практически нетронутой
- ▲ Встроенные цифровые (24 бит/40 кГц) эффекты для творческой обработки вокала: эхо и холл

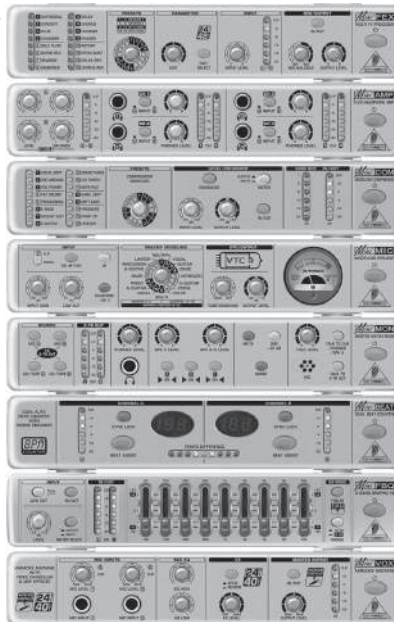


Рис. 6.1: Все модели серии MINI могут устанавливаться в стек



Мы оставляем за собой право на внесение изменений в техническую конструкцию и внешний вид прибора. Содержащаяся в настоящем документе информация является актуальной на момент его сдачи в печать. Изображенные или упомянутые здесь названия фирм, учреждений и публикаций, а также соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками их владельцев. Их использование ни в коем случае не свидетельствует о претензиях на соответствующий товарный знак или о наличии связи между владельцами товарного знака и BEHRINGER®. BEHRINGER® не гарантирует полноту и правильность содержащихся в настоящем документе описаний, изображений и данных. Цвета и спецификации приборов могут незначительно отличаться от приведенных в данном руководстве. Продукты BEHRINGER® продаются только нашими авторизованными дилерами. Дистрибьюторы и дилеры не являются уполномоченными агентами BEHRINGER® и не имеют права связывать BEHRINGER® прямыми или косвенными правовыми обязательствами. Данная инструкция защищена законом об авторских правах. Любое размножение или перепечатка (целиком или частично), любое воспроизведение иллюстраций, в том числе и в измененном виде, допускается только с письменного разрешения фирмы BEHRINGER Spezielle Studiotchnik GmbH. BEHRINGER® является зарегистрированным товарным знаком.

ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

© 2005 BEHRINGER SPEZIELLE STUDIOTECHNIK GMBH.

BEHRINGER SPEZIELLE STUDIOTECHNIK GMBH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,

47877 Willich-Muenchheide II, Германия

Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903